001 TRADUÇÕES

Política de privacidade

001-traducoes.pt · Em vigor a partir de 15 de novembro de 2026

Índice

01 Responsável pelo tratamento
02 Dados recolhidos
03 Finalidades
04 Fundamentos jurídicos
05 Destinatários
06 Transferências internacionais
07 Prazos de conservação
08 Os seus direitos
09 Segurança
10 Cookies
11 Menores e terceiros
12 Alteração da política

01 Responsável pelo tratamento

O responsável pelo tratamento é a METARGEM & PARTNERS LTD, que opera sob o nome comercial 001 Traduções, sociedade registada nas Seicheles sob o número 176539, com sede social em Suite Number 2, Olivier Maradan Building, Olivier Maradan Street, Victoria, Mahé, Seychelles.

Para qualquer questão relativa aos seus dados:

CONTACTO

001 Traduções – METARGEM & PARTNERS LTD

Morada de correspondência: 105 Eade Road, OCC Building A, 2nd Floor, Unit 11A, London, N4 1TJ, Reino Unido

Email: contact@001-translations.com

A presente política aplica-se às pessoas que visitam o site 001-traducoes.pt, pedem um orçamento, efetuam uma encomenda ou contactam a nossa equipa.

02 Dados recolhidos

- **Identidade e contactos:** nome, email, telefone, morada.
- **Encomendas e faturação:** serviços, línguas, referências, faturas, entrega.
- **Documentos:** ficheiros enviados para tradução e traduções produzidas. Podem conter dados de registo civil, identidade, saúde, financeiros ou judiciais.
- **Comunicações:** emails, conversas por chat e WhatsApp, incluindo com o nosso assistente virtual, e gravações de chamadas telefónicas efetuadas para fins de qualidade.
- **Dados técnicos:** endereço IP, dispositivo, navegador, registos de ligação e de segurança.

Os pagamentos com cartão são processados pela Stripe. Não conservamos os números de cartão.

03 Finalidades

Utilizamos estes dados para: elaborar orçamentos; executar, certificar e entregar os serviços; assegurar o acompanhamento, as correções e o apoio ao cliente; processar pagamentos; melhorar a qualidade do serviço; proteger os nossos serviços e prevenir a fraude; cumprir as nossas obrigações legais; e declarar, exercer ou defender direitos em juízo.

Não enviamos newsletters nem comunicações comerciais. Recebe apenas mensagens relacionadas com os seus pedidos e encomendas.

04 Fundamentos jurídicos

Quando se aplica o RGPD, o UK GDPR ou uma lei equivalente, estes tratamentos baseiam-se na execução do contrato ou de diligências pré-contratuais, no cumprimento das nossas obrigações legais, no nosso interesse legítimo (qualidade do serviço, segurança, prevenção da fraude, defesa dos nossos direitos) e, quando aplicável, no seu consentimento.

Os dados sensíveis contidos nos documentos (saúde, dados judiciais, etc.) são tratados unicamente para executar o serviço que solicita e nas condições previstas na lei aplicável.

05 Destinatários

Os dados estritamente necessários podem ser comunicados a: os nossos tradutores, revisores e intérpretes independentes; certificadores, notários e organismos de legalização; prestadores postais; os nossos prestadores de alojamento, software, telefonia e mensagens; a Stripe, para os pagamentos; os nossos consultores profissionais; e as autoridades, quando a lei o exigir.

Estes destinatários estão sujeitos a confidencialidade e só podem utilizar os dados para os fins previstos. Não vendemos os seus dados.

Podemos recorrer a ferramentas de apoio à tradução, incluindo a tradução automática. Todas as traduções entregues são realizadas e verificadas por um tradutor profissional.

06 Transferências internacionais

001 Traduções opera a nível internacional. Os seus dados podem ser tratados nas Seicheles e nos países onde se encontram os nossos tradutores e prestadores, incluindo fora da União Europeia e do Reino Unido. Quando a lei aplicável o exige, estas transferências são acompanhadas de garantias adequadas, como as cláusulas contratuais-tipo.

07 Prazos de conservação

- **Ligações de transferência:** desativadas seis (6) meses após a entrega.
- **Documentos originais e traduções:** vinte e quatro (24) meses após a entrega, sendo depois eliminados.
- **Comunicações e gravações de chamadas:** vinte e quatro (24) meses após a última interação ou encomenda.
- **Dados contratuais, faturas e documentos contabilísticos:** durante o período exigido pela lei aplicável, até dez (10) anos.
- **Processos objeto de reclamação, litígio ou fraude:** até à sua resolução definitiva.

08 Os seus direitos

Nos termos da lei aplicável, pode solicitar o acesso aos seus dados, a sua retificação, o seu apagamento, a limitação do tratamento ou a portabilidade, e opor-se a determinados tratamentos. Pode retirar o seu consentimento a qualquer momento, com efeitos para o futuro.

Envie o seu pedido para contact@001-translations.com. Respondemos no prazo de um mês, prorrogável em caso de pedidos complexos; poderá ser solicitada prova de identidade. Alguns dados podem ser conservados quando a lei o impõe ou para a defesa dos nossos direitos; nesse caso, indicamos-lhe o motivo.

Pode também apresentar reclamação junto da autoridade de proteção de dados do seu país.

09 Segurança

Aplicamos medidas técnicas e organizativas adequadas à sensibilidade dos documentos tratados: cifragem, acessos restritos em função das necessidades, autenticação multifator, obrigações de confidencialidade de todos os colaboradores e cópias de segurança. Como nenhum sistema está totalmente isento de riscos, recomendamos que envie apenas os documentos necessários à sua encomenda.

10 Cookies

Os nossos sites utilizam cookies necessários ao seu funcionamento e podem utilizar ferramentas de medição de audiência. Pode configurar o seu navegador a qualquer momento para recusar ou eliminar os cookies.

11 Menores e terceiros

Os nossos serviços destinam-se a pessoas com capacidade para contratar. Os documentos podem, no entanto, conter dados relativos a menores ou a outras pessoas; esses dados são tratados apenas na medida necessária ao serviço.

12 Alteração da política

A presente política pode ser atualizada. A data de entrada em vigor figura no início do documento.